[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

SUOMI-FINLAND

(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan 910198

(51) Kv.lk.5 - Int.cl.5

B 05D 3/10

(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 15.01.91

(24) Alkupäivä - Löpdag 15.01.91

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 18.07.91

(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet

17.01.90 CH 00148/90 P 28.11.90 CH 03768/90 P

(71) Hakija - Sökande

1. **HJL Projects & Developments Ltd**, Chännelmattstrasse 9, 3186 Düdingen, Switzerland, (CH)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. **Laube, Hans-Jürgen**, Alte Blommenstrasse 62, 8573 Siegershausen, Switzerland, (CH)

(74) Asiamies - Ombud: **Leitzinger Oy**

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Menetelmä tuotteiden pintakäsittelyä varten sekä tällä menetelmällä valmistettuja tuotteita
Förfarande för ytbehandling av produkter och produkter tillverkade enligt detta förfarande

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksinnön mukainen menetelmä pintojen käsittelyä varten käsittää painanteiden (5) muodostamisen pintoihin yhdellä tai useammalla pyällysvalssilla (7), jolloin pinnat ennen pyältämistä on karhennettu hiomalla tai harjaamalla. Pyällyspainanteiden (5) syvyys vastaa likimain keskimääräistä, esim. hiomalla karhennetun pinnan syvyyttä. Karhentamaton perusaine ei pyältämisessä oleellisesti tiivisty.

Det uppfinningsenliga förfarandet för bearbetning av ytor består i att medelst en eller flere räfflingsvalsar (7) åstadkomma intryck (5) i ytan, varvid ytorna före räfflignen fårats genom slipning eller borstning. Räfflingintryckens (5) djup motsvarar ungefärligen medeldjupet hos den t.ex. genom slipning fårade ytans djup. Det icke fårade basmaterialet tätas inte väsentligt vid räfflingen.

